



French Lines

Numéro 6 Mai 1997

EDITORIAL

Chères amies, cher amis,

Merci à tous ceux et à toutes celles qui sont venus soutenir la première manifestation de l'Association French Lines à Marseille le 16 Avril dernier au Lazaret en participant au vernissage de l'exposition d'affiches anciennes, "Croisières en Méditerranée".

Merci à la SNCM et à Philippe GALY, sous le haut patronage duquel l'exposition a été organisée, à Madame Edmonde CHARLES-ROUX, liée par tant de liens familiaux et affectifs à l'histoire de nos compagnies, à Henry ROUX-ALEZAIS, Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie, partenaire de l'exposition avec EDIMEDIA. Enfin, merci aux Chais de la Transat et à leur Président, Alain BUHL, qui nous ont prêté les murs de leurs magasins marseillais, si chargés de souvenirs.

Merci à la SNCM et à son personnel qui, au cours de la croisière qui s'ensuivit, ont su compenser les aléas d'un climat capricieux par un surcroît de prévenance et d'imagination.

D'ici à la fin de l'année, d'autres manifestations sont prévues pour vous, et auxquelles vous êtes cordialement conviés: Visite des collections du Havre le **9 Juin**, Assemblée Générale des sociétaires le **26 Juin** au Musée de la Marine, Inauguration de l'espace muséographique aux docks Vauban le **10 Octobre**, Voyage à New-York en **Novembre**. Des précisions vous sont données sur chacune de ces manifestations dans ce numéro.

Eric GIUILY

MARSEILLE

INAUGURATION DE L'EXPOSITION D'AFFICHES ANCIENNES

Au coeur du quartier du Lazaret, dont on a mesuré à

cette occasion tous les efforts faits pour sa restauration, l'inauguration d'une exposition d'une trentaine d'affiches anciennes et de photos d'époque évoquant les croisières en Méditerranée a remporté un grand succès, avec près de 300 visiteurs.

Parmi les personnes présentes autour d'Eric GIUILY, on

reconnaissait notamment Madame Edmonde CHARLES-ROUX, Monsieur Henry ROUX-ALEZAIS, Président de la CCI, et de nombreuses personnalités locales du monde maritime.

Souhaitant la bienvenue aux participants, Eric GIUILY a notamment rappelé le projet consistant à créer une banque de données dans laquelle seront connectées les collections jusqu'ici constituées de manière isolée dans les ports de la façade atlantique et dans ceux de la Méditerranée.

Cette exposition doit durer pendant encore deux mois à Marseille, puis "visiter" d'autres cités et ports maritimes.



WEEK END CROISIERE "SOUVENIR DES GRANDS PAQUEBOTS TRANSOCEANQUES"

Même si aux escales le soleil ne fut pas toujours au rendez-vous, la croisière fut un beau succès en ce qui concerne l'or-

ganisation et l'animation à bord. Le "Napoléon Bonaparte" est un navire magnifique, doté des derniers progrès de la technique, avec une salle de conférence spacieuse et confortable, à deux étages. Largement ouvert sur l'extérieur, il comporte de grandes baies vitrées à tous les ponts, une piscine avec jaccuzzis, et comble du raffinement maritime, des petits pains frais sont proposés à chaque repas.

Les croisiéristes avaient la possibilité de combiner plusieurs activités: les conférences à caractère historique animées par Claude VILLERS, Jean-Paul HERBERT, Jean-Paul THEPOT, les dégustations oenologiques de Christophe PAILLARD, particulièrement fréquentées, et des visites guidées de sites historiques prestigieux. Le Commandant CHALMEAUX et son état-major, en particulier le lieutenant GERVAIS pour ses magistrales leçons d'entraînement à la sécurité et d'initiation à la navigation, ainsi que tout le personnel du bord doivent être chaleureusement remerciés pour leur dévouement et leur disponibilité.

Ces manifestations dans la région marseillaise devraient nous permettre de constituer, autour de Jean LIOTARD, qui a proposé de consacrer le meilleur de son temps libre à l'Association, un petit noyau d'adhérents actifs et déterminés. N'hésitez pas à le contacter si vous êtes intéressé par les activités de l'Association. (Jean LIOTARD, Square St Eloi, 22 D Rue St Eloi, 13010- Marseille)

LE HAVRE

NORWAY AU HAVRE LE 30 AOÛT ?

Si la date du 30 Août est confirmée pour l'escale estivale du grand paquebot, et si l'armateur NCL confirme son autorisation de monter à bord dans les mêmes conditions que l'an dernier, des places seront bien entendu offertes à ceux de nos adhérents qui en auront fait la demande, dans la mesure du quota disponible.

Les jours normalement prévus pour la visite seraient :

- le Dimanche 30 Août de 14H à 17 H et le Lundi 1er Septembre de 9H à 12H.

ESPACE MUSEOGRAPHIQUE AUX DOCKS VAUBAN

L'inauguration de l'espace muséographique où seront présentées les collections French Lines aura lieu le **10 Octobre 1997**, jour du départ de la Transat à la voile "Le Havre/Carthagène" (ancienne route du café). D'ici là, des travaux d'aménagement sont à exécuter, une "scénographie" particulière à mettre en place avec une sélection d'objets illustrant le thème retenu pour cette exposition permanente: "Du steamer au paquebot FRANCE, Le Havre de 1830 à nos jours". Seront notamment évoqués les thèmes de la "pêche à la baleine", du "France 1912", "de la manutention" et des différentes autres activités portuaires. Une évocation de la gare maritime Transat du Havre à l'époque de l'arrivée d'un train d'émigrants en partance pour

les Etats-Unis, fera appel à la technique de pointe dite de l'espace virtuel, mettant en scène des personnages en costumes d'époque, se déplaçant au milieu d'un décor, d'objets, et de sons des années 1900.

Nos adhérents seront bien entendu invités à l'inauguration de cet espace (date à noter d'ores et déjà sur vos agendas: **Vendredi 10 Octobre**).

Si vous êtes intéressé par le tournage en studio, qui sera utilisé pour l'évocation de la gare maritime, vous êtes cordialement invités à vous faire connaître auprès de Monique et de Barbara. (01 46 25 76 86) (Tournage prévu à partir de la mi-Juin).

DUNKERQUE

Des projets de coopération avec le Musée portuaire sont envisagés, évoquant l'activité des Messageries Maritimes dans ce port. Rappelons que le fonds French Lines comprend, outre la cinquantaine d'affiches des Messageries Maritimes concernant l'activité dunkerquoise, des pièces d'argenterie, l'intégralité des rapports de voyage de 1877 à nos jours. Les domaines de coopération envisagés concernent des expositions, un centre de consultation d'archives, et le développement de connexions avec d'autres centres de documentation.

Christian VROLAND a accepté de consacrer une partie de son temps libre à l'Association. Les autres concours seront les bienvenus, (Tél: 03 28 58 46 00) N'hésitez pas à le contacter si vous êtes intéressé par les activités de l'Association.

FONDS OBJETS

La restauration des boiseries de "FRANCE" 1912, financée par la Mairie du Havre, et confiée à nos amis Christian COUTURE, Jani CRITICOS et Jacques PAUMELLE, va bon train puisque ces boiseries seront exposées à partir d'Octobre aux Docks Vauban.

L'entoilage de 50 affiches pour l'exposition de Marseille a été effectué dans les délais prévus.

Le Comité Scientifique et Technique a suggéré que les pièces emblématiques (Cloches, éléments de vaisselle, de mobilier, etc...) de navires CGM cédés en fin de vie, puissent être récupérés par l'Association.

Afin d'opérer en toutes connaissances de cause les acquisitions nécessaires à l'enrichissement de nos collections, le Comité a également suggéré qu'une surveillance particulière du marché de l'art et des objets passant en vente publique soit effectuée par Florence CAMARD et Louis-René VIAN, membres de ce Comité, sachant que les biens ainsi acquis deviendront inaliénables.

SOUTIENS

Rappelons que le total des aides financières prévues pour 1997 se monte d'ores et déjà à plus de 2 millions de F. provenant de la Ville du Havre, du Département de Seine Maritime, de la Région de Haute-Normandie, du Ministère de la culture et des membres fondateurs (CGM et SNCM qui ont confirmé leur soutien).

FONDS PAPIER

INVENTAIRE

La Direction des Archives a renouvelé son concours financier de 380 KF pour l'inventaire, le tri et l'archivage de ce fonds en 1997. Virginie et Virginie poursuivent normalement leur tâche.

ACCES A DIFFERENTS FONDS D'ARCHIVES MARITIMES

L'Association travaille à la mise en place d'un accès informatique commun à plusieurs fonds d'archives maritimes permettant au public intéressé de savoir où trouver les documents recherchés. Dans cette perspective, des réunions vont se poursuivre avec la CCI de Marseille-Provence et devraient démarrer avec le musée portuaire de Dunkerque très rapidement.

FONDS ICONO-GRAPHIQUE

FONDS PHOTOS

L'agence photographique EDI-MEDIA a commencé le travail de sélection et de numérisation d'une première série de 3000 clichés, et Hélène KOUZA a présenté les premiers résultats de ses travaux aux croisiéristes du "Napoléon Bonaparte", qui ont pu ainsi apprécier le caractère judicieux des thèmes retenus.

FONDS FILMS

L'IRIS a achevé la première

phase des travaux consistant à analyser les contenus, rechercher les ayants-droit et identifier les documents originaux.

On a recensé 272 copies, majoritairement en couleur et sonores, pour 115 titres différents.

150 ayant-droit ont été retrouvés.

44 films sont des originaux.

Les copies noir et blanc sont en bon état, (même si elles comportent quelques rayures) mais les films couleur ont viré au rouge et devront être restaurés.

La prochaine phase des travaux consistant à analyser le contenu des films débutera cet été et devrait durer 4 mois.

VIE DE L'ASSOCIATION

INTERNET: Ouverture du site WEB de présentation de French Lines :

Rappelons que l'objectif du futur site Internet "French Lines" est de donner accès au grand public à l'ensemble des fonds mis en valeur avec des partenaires spécialisés (CAMT, EDIMEDIA, IRIS, etc...), de donner des nouvelles de l'Association et d'ouvrir des forums de discussion entre utilisateurs de continents différents. Un dossier pour obtenir une contribution financière de Bruxelles à ce projet est en cours de constitution.

SOCIETAIRES

A ce jour, le nombre des adhésions a atteint 640.

Vous pouvez nous aider à accroître ce nombre en parlant de French Lines à vos parents, amis et anciens collègues et en les incitant à nous rejoindre!

Reproduisez le Bulletin d'adhésion joint et faites le circuler.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Conseil d'Administration qui s'est tenu au Havre le 05-05-97 a été principalement consacré à l'examen des comptes 1996 et du budget révisé pour 1997.

Un point a été fait sur les actions de conservation et d'enrichissement des différents fonds, sur le développement d'implantations à Dunkerque et Marseille.

L'Assemblée Générale annuelle de l'Association se tiendra le **26 Juin à 18 Heures**, au Musée de la Marine, Salle Paris, entrée par le bas des jardins du Trocadéro (Convocation jointe à cet envoi).

Il a été décidé également d'abaisser à 120 F. le montant de la cotisation pour les personnes adhérant déjà à des associations à caractère maritime.

TOURISME CULTUREL

Visite des archives du Havre:

Le Lundi 9 Juin, Jean Paul HERBERT invite les Parisiennes et les Parisiens à visiter les trésors de l'Association, sur la

base du programme indicatif suivant :

-8 H Départ de la Défense (Sortie E Côté Grande Arche)

-Pont de Tancarville,

-Visite des collections French Lines

-Déjeuner à l'Agence CGM,

-Visite du musée des Terreneuvas, de l'Abbaye de Fécamps (Bénédictine),

-Retour par le pont de Normandie.

Retour vers 19H 30

Nombre : 20/30

Utiliser le Bulletin d'inscription joint pour confirmer votre inscription.

Les prochaines manifestations culturelles prévues sont les suivantes:

-Samedi 30 Août et Dimanche 31 Août : Escale du Norway au Havre.

-Vendredi 10 Octobre : Inauguration de l'espace maritime et portuaire aux Docks Vauban, Départ de la course à la voile Le Havre/Carthagène.

-Du 4 au 11 Novembre 1997 Voyage à New-York, (5 nuits/7 jours) pour environ 5000 F. Visites de la ville et des Musées à caractère maritime et historique, Hôtel 1ère catégorie en demi-pension inclus). Une option pour 30 places a été d'ores et déjà retenue, pour cette destination, arrivée en tête du sondage. Soyez aimable de nous appeler dès que vous avez pris votre décision.

COURRIER LECTEURS

DES

Cette rubrique vous est réservée.

-Jean-Paul JAQUOT recherche des Cartes postales sur les paquebots.

-Pour une exposition, l'Institut PASTEUR recherche des documents iconographiques concernant tout moyen de transport évoquant le nom de Pasteur. (Navires, Dirigeables etc....).

-Dominique BOUDET recherche tout document sur le tourisme nord-africain et les lignes routières transsahariennes (années 1910-1920) notamment à travers l'histoire de la Société et Voyages Nord Africains (Photos, films, témoignages, etc..).

Merci d'écrire au journal qui transmettra vos réponses.

Dernière minute : Après l'Assemblée Générale qui se tiendra au Musée de la Marine, le 26 Juin 1997, les **Chais de la Transat** invitent cordialement tous les adhérents à venir déguster en avant-première la nouvelle cuvée de Champagne commémorative du 70^{ème} anniversaire du lancement d' "Ile de France", surnommé par ses passagers la "Rue de la paix" de l'Atlantique" et qui s'illustra en de nombreuses et glorieuses occasions. (Cocktail, à partir de 20 H, au 36-38 Avenue Emile Zola-75015 Paris).

ASSOCIATION FRENCH LINES

Président : E. GIUILY, Secrétaire général : M.A. BELIN, Responsable du développement : M.C. BERT, Trésorier : P. BIERRE, Responsable des relations avec les sociétaires : D. BOUDET, présent Mardi et Jeudi, au 46 25 76 86, (le matin, de préférence)

Responsable du patrimoine : J.P. HERBERT.

Immeuble CGM, 22 quai Gallieni-92158 Suresnes Cédex. Tel: (1) 46 25 75 89
Avenue Lucien-Corbeaux-BP CGM-76096 Le Havre Cédex. Tel: 35 53 65 13